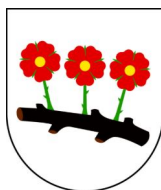


**MARKTGEMEINDE
LATSCH**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**COMUNE DI
LACES**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr. Sitzung vom - Seduta del: 30.06.2026 Uhr - Ore: 14:30

Ort: kleiner Sitzungssaal

Località: piccola sala riunione

Anwesend sind die Damen und Herren:

Sono presenti le Signore e i Signori:

			A. E. A. G.	A. U. A. I.
Bürgermeister	DALLA BARBA Mauro	Sindaco		
Vize-Bürgermeister	STRICKER Christian	Vicesindaco		
Gemeindereferentin	GUNSCH Gertraud	Assessore		
Gemeindereferent	PLATZGUMMER Manuel	Assessore		
Gemeindereferentin	KUPPELWIESER Maria Anna	Assessore	X	
Gemeindereferentin	DR. GAMPER Irmgard	Assessore	X	

Seinen Beistand leistet der Vize-Gemeindesekretär

Assiste il vice segretario comunale

Christoph Gögele

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti é sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il signor

Mauro Dalla Barba

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di sindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
CUP:B74E21002170007 - Sanierung und außerordentliche Instandhaltung des IceForum Latsch - Validierung und Genehmigung des Ausführungsprojektes in verwaltungstechnischer Hinsicht	CUP:B74E21002170007 - Risanamento e manutenzione straordinaria dell' IceForum Laces - validazione e approvazione del progetto esecutivo in via tecnico-amministrativa

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Gemeinde Latsch beabsichtigt als Eigentümerin des Kunststadions „IceForum Latsch“, dieses zu sanieren.

Das Kunsteisstadion wurde in den 90er Jahren errichtet und soll aus funktionellen Überlegungen saniert und den neuen Standard angepasste werden.

Das Eisstadion weist die typischen, physikalischen Schwachpunkte einer nicht klimatisierten und ausreichend belüfteten Eishalle auf, welche in erster Linie in einer zu hohen Kondenswasserbildung liegen. Diese kann zur Schwächung der tragenden Struktur führen.

Die Beleuchtungs- und Beschallungsanlage soll den heutigen Bedürfnissen angepasst werden.

Die Eisfläche und Bandenanlage soll den geltenden sporttechnischen (FISG – Federazione Italiana Sport del Ghiaccio) und den sicherheitstechnischen Bestimmungen angepasst werden.

Der gesamte Zugangsbereich und die Versorgungszone der Zuschauer und Nutzer der öffentlichen zugänglichen Sporteinrichtung sollen aufgewertet werden.

Die Struktur wird dann entsprechend den Zielsetzungen der Verwaltung genutzt.

Nach Einsichtnahme in das Vorbereitende Dokument zur Planung vom 11.05.2021.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 752 vom 04.12.2025 wurde an die zeitweilige Bietergemeinschaft „Architekturbüro Kienzl, Daniel Hartmann, Ingenieurbüro Bauteam - Oberdörfer & Bauer, Cristofolletti Jochen, Thermostudio STP GmbH und System GmbH“ der Auftrag für die technische Dienstleistungen - Ausführungsplanung und Sicherheitsplanung in der Planungsphase mit Option der Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase erteilt.

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm 2026-2028 CUI L00396990210202600002 enthalten. Die Finanzierung des Projektes erfolgt durch Kapitalbeitrages der Autonomen Provinz Bozen – Amt für Gemeindenfinanzierung und Autonome Provinz Bozen - Amt für Sport und Eigenmittel der Gemeinde.

Festgestellt, dass das von der zeitweilige Bietergemeinschaft „Architekturbüro Kienzl, Daniel Hartmann, Ingenieurbüro Bauteam - Oberdörfer & Bauer, Cristofolletti Jochen, Thermostudio STP GmbH und System GmbH“ zur Genehmigung vorgelegte Ausführungsprojekt für die Sanierung und außerordentliche Instandhaltung des IceForum Latsch – CUP:B74E21002170007 eine

LA GIUNTA COMUNALE

In qualità di proprietario dello stadio del ghiaccio artificiale „IceForum Laces“, il Comune di Laces intende risanare l'edificio.

Lo stadio di ghiaccio artificiale è stato costruito negli anni '90 e dovrebbe essere ristrutturato per motivi funzionali e adeguato ai nuovi standard.

Lo stadio del ghiaccio mostra i classici punti deboli fisici di uno stadio non climatizzato e sufficientemente ventilato, che consistono principalmente in una formazione eccessiva di condensa. Questo può portare all'indebolimento della struttura portante.

L'impianto di illuminazione e di diffusione sonora dovrebbe essere adattato alle esigenze attuali.

La superficie di ghiaccio e l'impianto delle balaustre devono essere adattati alle norme tecniche sportive vigenti (FISG – Federazione Italiana Sport del Ghiaccio) e alle norme di sicurezza.

L'intera area d'accesso e la zona di servizio degli spettatori e degli utenti dell'impianto sportivo accessibile al pubblico dovrebbero essere valorizzate.

La struttura viene poi utilizzata in base agli obiettivi dell'amministrazione.

Visto il documento di indirizzo alla progettazione DIP del 11/05/2021.

Con delibera della Giunta Comunale n. 752 del 04/12/2025 sono stati aggiudicare al raggruppamento temporaneo „Ufficio d'architettura Kienzl, Daniel Hartmann, ufficio d'ingegneria Bauteam - Oberdörfer & Bauer, Cristofolletti Jochen, Thermostudio STP Srl e System Srl“ i servizi tecnici – progettazione esecutiva e progettazione sicurezza in fase progettuale con opzione della direzione dei lavori e coordinamento sicurezza nella fase esecutiva.

I lavori sono previsti nel programma triennale dei lavori 2026-2028 CUI L00396990210202600002. Il finanziamento del progetto avviene con contributi agli investimenti della Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Finanza locale e Ufficio Sport e con mezzi propri del Comune.

Constatato che il progetto esecutivo presentato per approvazione dal raggruppamento temporaneo „Ufficio d'architettura Kienzl, Daniel Hartmann, ufficio d'ingegneria Bauteam - Oberdörfer & Bauer, Cristofolletti Jochen, Thermostudio STP Srl e System Srl“ per il risanamento e manutenzione straordinaria dell' IceForum Laces - CUP: B74E21002170007 prevede una spesa di Euro 5.391.842,34 per lavori

Gesamtausgabe von 5.391.842,34 Euro für Arbeiten und insgesamt 7.253.753,34 Euro einschl. technische Spesen und MwSt. vor sieht.

Nach Einsichtnahme in der Art. 15 des L.G. Nr. 16/2015, welcher vorsieht, dass eine technische Überprüfung und Validierung des Projektes mit einem Betrag über einer Million Euro erfolgen muss.

Anhang I.7, Art. 34 des GvD 36/2023 definiert die Modalitäten der Projektprüfung.

Mit Bericht vom 29.06.2026 hat das Büro hbpm Ingenieure GmbH (Dr. Ing. Julius Mühlögger) aus Brixen die positive Überprüfung des Ausführungsprojektes vorgenommen.

Der EPV, Herr Dr. Georg Schuster hat die Validierung des Projektes im Sinne des Art. 42, Abs. 4 des GvD 36/2023 vorgenommen.

Das Projekt wurde vom der zuständigen Referent Manuel Platzgummer überprüft und dieser bestätigt, dass dieses den Vorstellungen der Gemeindeverwaltung entspricht und somit genehmigt werden kann.

Gemäß Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fällt die Genehmigung der Projekte in die Zuständigkeit des Gemeindeausschusses.

Dies alles vorausgeschickt sowie nach eingehender Diskussion und Beratung, dafürgehalten obgenanntes Ausführungsprojekt überprüft vom Verantwortlichen des Verfahrens, zu validieren und in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht zu genehmigen.

Für sinnvoll erachtet, nun den Finanzierungsplan für die Sanierung und außerordentliche Instandhaltung des IceForum Latsch zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in den Finanzierungsplan, der sich wie folgt gestaltet:

e la spesa complessiva di Euro 7.253.753,34 comprese le spese tecniche e l'IVA.

Visto l'art. 15 della L.P. n. 16/2015 i.v., la quale prevede che la verifica tecnica e la validazione del progetto deve avvenire per opere con un importo superiore a un milione di Euro.

L'allegato I.7, Art. 34 del D.Lgs. 36/2023 definisce le modalità della verifica del progetto.

L'ufficio hbpm Ingegneri Srl (Dr. Ing. Julius Mühlögger) di Bressanone con relazione dd. 29/06/2026 ha effettuato la verifica positiva del progetto esecutivo.

Il RUP, sig. Dr. Georg Schuster ha validato il progetto ai sensi dell'art. 42, c. 4 del D.Lgs. n. 36/2023.

Il progetto è stato esaminato dall'assessore Manuel Platzgummer che conferma che lo stesso corrisponde a quanto concordato ed agli obiettivi dell'amministrazione comunale e pertanto può essere approvato.

Ai sensi del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l'approvazione del progetto rientra nella competenza della Giunta Comunale.

Tutto ciò premesso nonché dopo approfondita discussione e consultazione ritenuto opportuno validare e approvare sotto il profilo tecnico - amministrativo il predetto progetto esecutivo, verificato dal responsabile del procedimento.

Ritenuto opportuno approvare adesso il piano di finanziamento per il risanamento e manutenzione straordinaria dell' IceForum Laces.

Ritenuto opportuno approvare contemporaneamente anche il relativo piano di finanziamento.

- Kapitalbeitrag, L.G. vom 16.10.1990, Nr. 19 - Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 16082/2023 der Autonome Provinz Bozen – Südtirol - Amt für Sport 557.070,14 Euro

- Kapitalbeitrag, L.G. vom 16.10.1990, Nr. 19 - Dekret des Ressortdirektors Nr. 6340/2024 der Autonome Provinz Bozen – Südtirol - Amt für Sport 4.693.067,00 Euro

Ansuchen um Kapitalbeitrag an das Amt für Sport der Autonomen Provinz Bozen L.G. vom 16.10.1990, Nr. 19 552.865,63 Euro

- contributo agli investimenti, L.P. del 16/10/1990, n. 19 - decreto della direttrice d'ufficio n. 16082/2023 della Provincia Autonoma Provincia di Bolzano – Alto Adige – Ufficio Sport

- contributo agli investimenti, L.P. del 16/10/1990, n. 19 - decreto della derettore d'ufficio n. 6340/2024 della Provincia Autonoma Provincia di Bolzano – Alto Adige – Ufficio Sport

Domanda di contributo all'ufficio Sport della Provincia Autonoma di Bolzano LP del 16.10.1990, Nr. 19

Ansuchen um Beitrag an das Amt für Gemeindefinanzierung 1.450.750,57 Euro

Domanda di contributo all'ufficio Finanza locale della Provincia

Gesamtsumme

7.253.753,34 Euro

Importo totale

Dafürgehalten, gleichzeitig auch den
Finanzierungsplan zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche
Strategiedokument 2026-2028, genehmigt mit
Gemeinderatsbeschluss Nr. 80 vom 24.11.2025.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag
2026-2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 81 vom 24.11.2025, vollstreckbar geworden im
Sinne der geltenden Gemeindeverordnung.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan
(Arbeitsplan) für das Finanzjahr 2026, genehmigt
mit eigenem Beschluss Nr. 815 vom 18.12.2025.

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 36/2023
(Kodex der öffentlichen Verträge betreffend die
Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen).

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015
betreffend die Bestimmungen über die öffentliche
Auftragsvergabe.

Nach kurzer Diskussion und Beratung.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der für die
zuständigen Organisationseinheiten verantwortlichen
Beamtinnen und Beamten gemäß Art. 185 und Art.
187 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018
(Kodex der örtlichen Körperschaften) hinsichtlich der:

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

(bnC3jWPSyei7vyCdiVniBP64lgXJjPfsBm7ad5ZKb
2w=)

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

(mB580IJNP9cMgbxZ7TITz/
h3d5dj8WOXWZUOWq/D2M=)

Nach Einsichtnahme in die geltenden
Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der
Region Trentino – Südtirol, sowie in die Satzung
der Gemeinde Latsch.

Einstimmig und in gesetzlicher Form durch
Handerheben

b e s c h l i e ß t

1. Das von der zeitweilige Bietergemeinschaft
„Architekturbüro Kienzl, Daniel Hartmann,
Ingenieurbüro Bauteam - Oberdörfer & Bauer,
Cristofolletti Jochen, Thermostudio STP GmbH und
Systemt GmbH“ vorgelegte Ausführungsprojekt, für
die Sanierung und außerordentliche Instandhaltung
des IceForum Latsch – CUP:B74E21002170007,
wird in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt und
zwar mit folgenden vorgesehenen Gesamtkosten:

Ritenuto opportuno approvare
contemporaneamente anche il relativo piano di
finanziamento.

Visto il documento unico di programmazione (DUP)
2026-2028 approvato con delibera del Consiglio
comunale n. 80 del 24/11/2025.

Visto il bilancio di previsione 2026-2028, approvato
con delibera del Consiglio comunale n. 81 del
24/11/2025 divenuta esecutiva ai sensi del vigente
ordinamento dei comuni.

Visto il piano esecutivo di gestione (piano
operativo) per l'esercizio finanziario 2026,
approvato con propria delibera n. 815 del
18/12/2025.

Visto il D.Lgs. n. 36/2023 (codice dei contratti
pubblici relativi a lavori, servizi e forniture).

Vista la L.P. n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti
pubblici.

Dopo breve discussione e consultazione.

Visti i pareri delle funzionarie e dei funzionari
responsabili delle strutture competenti ai sensi
dell'art. 185 e dell'art. 187 della legge regionale n. 2
di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali) in
ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

(bnC3jWPSyei7vyCdiVniBP64lgXJjPfsBm7ad5ZKb
2w=)

b) alla regolarità contabile

(mB580IJNP9cMgbxZ7TITz/
h3d5dj8WOXWZUOWq/D2M=)

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento
dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige,
nonché lo statuto del Comune di Laces.

Ad unanimità di voti favorevoli espressi nella forma
di legge per alzata di mano

d e l i b e r a

1. Di approvare il progetto esecutivo presentato dal
raggruppamento temporaneo „Ufficio d'architettura
Kienzl, Daniel Hartmann, ufficio d'ingegneria Bauteam
- Oberdörfer & Bauer, Cristofolletti Jochen,
Thermostudio STP Srl e Systemt Srl“ per il risanamento
e manutenzione straordinaria dell' IceForum Laces -
CUP: B74E21002170007 in via tecnico-
amministrativa con il seguente preventivo di spesa:

Summe der Bauarbeiten	5.391.842,34 Euro	Somma delle opere
Zur Verfügung der Verwaltung (technische Spesen, MwSt. und Unvorhergesehenes)	1.861.910,99 Euro	A disposizione dell'amministrazione (spese tecniche, IVA e imprevisti)
Gesamtsumme	7.253.753,33 Euro	Importo totale

2. Mit der Genehmigung des Projektes erfolgt zugleich auch die Überprüfung und Validierung des Ausführungsprojektes im Sinne von Art. 15 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., sowie gemäß Anhang I.7, Art. 34 des GvD 36/2023.

3. Einziger Verantwortliche des Projektes (EPV) im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. ist der Gemeindesekretär Dr. Georg Schuster.

4. Den Finanzierungsplan für die Sanierung und außerordentliche Instandhaltung des IceForum Latsch, wie in den Prämissen beschrieben, zu genehmigen.

5. Die Ausschreibung und Vergabe der Arbeiten sowie die Ausgabenverpflichtung erfolgen mit getrennter Maßnahme.

6. Der Bürgermeister ist beauftragt und ermächtigt, alle notwendigen Schritte für die Finanzierung und Umsetzung dieses Projektes zu unternehmen.

2 La presente approvazione del progetto forma la verifica e la validazione del progetto esecutivo ai sensi dell'art. 15 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m. e ai sensi dell'Allegato I.7, Art. 34 del D.Lgs. 36/2023.

3. È nominato quale Responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015, e.s.m., il segretario comunale Dr. Georg Schuster.

4. Di approvare come citato in premessa il piano di finanziamento per il risanamento e manutenzione straordinaria dell' IceForum Laces

5. Si provvederà con provvedimento separato all'indizione dell'appalto per l'affidamento dei lavori nonché al impegno di spesa.

6. Il Sindaco è incaricato ad autorizzato ad intraprendere tutto il necessario sia per il finanziamento sia per la realizzazione del progetto.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb von 10 Tagen ab seiner Veröffentlichung an der Amtstafel Beschwerde beim Gemeindevausschuss oder innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, einreichen.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato può presentare osservazioni o reclami entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale presso la Giunta comunale o entro 60 giorni presso il TAR, sezione di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Mauro Dalla Barba

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO
COMUNALE

Christoph Gögele

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel der Gemeinde Latsch und an der digitalen Amtstafel am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune di Laces ed all'albo pretorio digitale il

08.07.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE

Christoph Gögele

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente